RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) Nr. 2929/74

af 18. novemver 1974

om fastsættelse af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte, i De europæiske Fællesskaber, der gør tjeneste i eller bor i Danmark, Irland og Det forenede Kongerige

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber,

under henvisning til Vedtægten for Tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og vilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 (1), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2/74 (2), særlig artikel 64, artikel 65, stk. 2, og artikel 82 i nævnte vedtægt samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i de nævnte vilkår;

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 64 i Vedtægten for Tjenestemænd fastsættes, at tjenestemandens vederlag udtrykt i belgiske francs efter fradrag af de beløb, der tilbageholdes i henhold til denne vedtægt eller gennemførelsesforordninger til denne, skal korrigeres med en koefficient, der er over, under eller lig med 100 % afhængig af de forskellige tjenestesters levevilkår —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Med virkning fra den 1. januar 1973 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd, der gør tjeneste i et af de nedennævnte lande, som følger:

Danmark	139,9
Irland	120,7
Det forenede Kongerige	124,3

2. Med virkning fra den 1. januar 1973 er de justeringskoefficienter, der i overensstemmelse med vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit, anvendes på pensionerne den, som er fastsat nedenfor for det fællesskabsland, hvor den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig:

Danmark	139,9
Irland	120,7
Det forenede Kongerige	124,3

Artikel 2

1. Med virkning fra den 1. juli 1973 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd, der gør tjeneste i et af de nedennævnte lande, således:

Danmark	147,7
Irland	128,2
Det forenede Kongerige	131,4

2. Med virkning fra den 1. juli 1973 er de justeringskoefficienter, der i overensstemmelse med vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit anvendes på pensionerne den, som er fastsat nedenfor for det fællesskabsland, hvor den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig:

Danmark	147,7
Irland	128,2
Det forenede Kongerige	131,4

Artikel 3

1. Med virkning fra den 1. januar 1974 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd, der gør tjeneste i et af de nedennævnte lande, således:

Danmark	158,8
Irland	137,9
Det forenede Kongerige	138,2

2. Med virkning fra den 1. januar 1974 er de justeringskoefficienter, der i overensstemmelse med vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit anvendes på pensionerne den, som er fastsat nedenfor for det fællesskabsland, hvor den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig:

Danmark	158,8
Irland	137,9
Det forenede Kongerige	138,2

(1) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
(2) EFT nr. L 2 af 3. 1. 1974, s. 1.

Artikel 4

Den i artikel 1, stk. 1 og 2, i Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1301/73 af 14. maj 1973 [1] om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber fastsatte justeringskoefficient for Det forenede Kongerige ophæves med virkning fra den 1. januar 1973.

Den i artikel 5, stk. 1 og 2, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2/74 fastsatte justeringskoefficient for Det forenede Kongerige ophæves med virkning fra den 1. juli 1973.

Den i artikel 1, stk. 1 og 2, i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1408/74 af 4. juni 1974 [2] om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber fastsatte justeringskoefficient for Det forenede Kongerige ophæves med virkning fra den 1. januar 1974.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. november 1974.

På Rådets vegne

Ch. BONNET

Formand

---

[1] EFT nr. L 132 af 19. 5. 1973, s. 1.

[2] EFT nr. L 150 af 7. 6. 1974, s. 1.